

西貢區議會備忘錄  
西貢區議會文化、康樂及體育委員會工作報告

西貢區議會文化、康樂及體育委員會（下稱“本委員會”）二〇〇四至〇五年度第三次會議，已於二〇〇四年八月十日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

獲財務及行政委員會撥款的文康體活動

2. 委員備悉，截至二〇〇四年八月一日為止，財務及行政委員會共撥款 2,117,106.3 元資助各項文康體活動。

要求把將軍澳第 44b 及 44c 區修建為臨時公園

3. 康樂及文化事務署（下稱“康文署”）的代表表示，該署計劃在將軍澳第 44b 及 44c 區推行“社區園圃計劃”。

將軍澳第 45 區擬建的康樂設施

4. 委員備悉上述擬建康樂設施的最新籌備進展。

盡速興建第 56 區休憩公園

5. 康文署的代表表示，該署在資源許可的情況下，會考慮把將軍澳第 56 區發展為休憩公園。

北港足球場

6. 委員備悉，北港足球場的改善工程未被納入二〇〇四至〇五年度的“小型工程計劃”範圍之內。康文署與建築署正在研究是否可以分階段進行上述改善工程。

西貢萬宜遊樂場及沙咀遊樂場翻新工程

7. 委員備悉上述翻新工程的最新進展。

西貢區節日慶典籌備工作小組

8. 委員備悉，西貢民政事務處、西貢區節日慶典籌備工作小組及西貢文娛康樂促進會將邀請國內的雜技團蒞臨本區表演，以慶祝中華人民共和國成立五十五周年。是項表演節目定於本年十月一日在西貢賽馬會大會堂舉行。

### 香港足球總會丙組足球比賽

9. 委員備悉，香港足球總會有限公司（下稱“足總”）迄今尚未邀請西貢區議會推薦區內的足球隊參與本屆的丙組足球比賽。

10. 委員認為足總在時間安排方面欠缺周詳，建議西貢區議會秘書處去信足總，要求在下屆丙組足球比賽揭幕前，盡早致函各區區議會，以便各區議會有足夠時間討論是否繼續推薦或資助球隊參與比賽。

西貢區議會

文化、康樂及體育委員會

二〇〇四年八月

**Memorandum for Sai Kung District Council**  
**Progress Report of Sai Kung District Council**  
**Culture, Recreation and Sports Committee**

The third meeting (2004-05) of the Culture, Recreation and Sports Committee (CRSC) under the Sai Kung District Council (SKDC) was held on 10 August 2004. The major issues discussed are summarised below:

Cultural, Recreational and Sports Activities Funded by Finance and Administration Committee (FAC)

2. Members noted the FAC approved the allocation of \$2,117,106.3 as at 1 August 2004 to subsidise various cultural, recreational and sports activities.

Request for Developing Areas 44b and 44c, Tseung Kwan O (TKO) into a Temporary Park

3. The representative of the Leisure and Cultural Services Department (LCSD) told the meeting that the LCSD planned to introduce the Community Garden Programme in Areas 44b and 44c, TKO.

Proposed Recreational Facilities in Area 45, TKO

4. Members noted the most updated progress of the preparatory work regarding the captioned proposed recreational facilities.

To Expedite the Construction of Rest Garden in Area 56

5. The representative of the LCSD informed the meeting that subject to the availability of resources, the LCSD would consider developing Area 56 into a rest garden.

Pak Kong Soccer Pitch

6. Members noted the Pak Kong Soccer Pitch improvement project was not included under the 2004-05 Minor Works Project. The LCSD and the Architectural Services Department were considering whether phased implementation of the subject improvement project was possible.

Facelifting of Man Yee and Sha Tsui Playgrounds in Sai Kung

7. Members noted the latest progress of the captioned facelifting projects.

Working Group on Organizing Sai Kung District Festive Celebrations

8. Members noted the Sai Kung District Office, Working Group on Organizing Sai Kung District Festive Celebrations and Sai Kung Culture and Recreational Advancement Association would invite an acrobatic troupe from the Mainland to perform in the District for celebrating the 55<sup>th</sup> anniversary of the People's Republic of China. The performance was scheduled for 1 October 2004 in the Sai Kung Jockey Club Town Hall.

Hong Kong Football Association Limited (HKFAL) Third Division Soccer Match

9. Members noted that the HKFAL had not invited the SKDC to recommend any local soccer teams to participate in the Third Division matches to be held in the current year.

10. Members held that the HKFAL was having poor timing. They suggested the SKDC Secretariat should write to the HKFAL, requesting that all District Councils should be informed in writing well in advance before next year's Third Division soccer matches were held, so that they would have enough time to discuss whether they should continue to recommend or subsidise soccer teams to take part in the matches.

Culture, Recreation and Sports Committee

Sai Kung District Council

August 2004